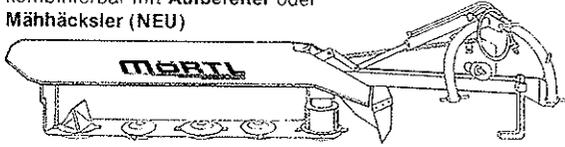


## Tellermäher Heckanbau

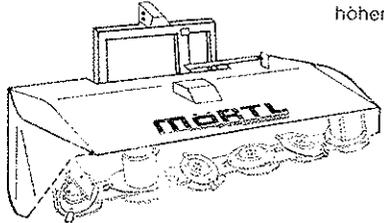
- Schnittbreiten 1,30m - 3,30m (NEU)
- Dreipunktanbau
- NEU-gezogen 3,30m mit Aufbereiter
- echter innenschuhioser Antrieb
- solider Klingenschnellwechsel
- kombinierbar mit Aufbereiter oder Mähhäcksler (NEU)



## Tellermäher Frontanbau + Aufbereiter

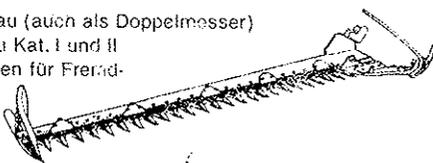
- 1,30m - 2,90m
- Anhängung seiten- und höhenverschiebbar

- geringes Gewicht
- kurze Bauweise
- mit Aufbereiter kombinierbar



## Balkenmähwerk FLORETT

- für Seitenanbau (auch als Doppelmesser)
- für Heckanbau Kat. I und II
- als Ersatzbalken für Fremdfabrikate (FORTSCHRITT lieferbar)



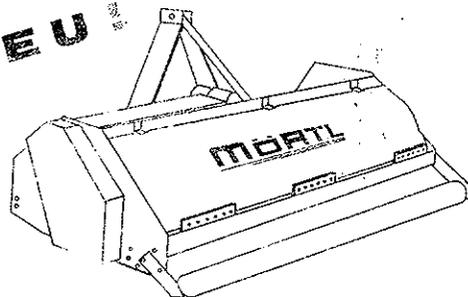
## Schlegelhäcksler

SHL 240, SHL 300, SHL 480, SHL 600

Die universelle Maschine für stillgelegte Flächen, Brachflächen, Halm- und Strohrefte.

Arbeitsbreite 2,28m, 2,82m, 4,56m, 5,64m, Rotordurchmesser 60cm, dynamisch feingewuchtet, Y-Messer, Anbau 3-Punkt Kat. II, federbeaufschlagte Rückenspannrolle, große Riemenscheiben und Rotorlager.

**NEU**



# MÖRTL

Der Mäher-Spezialist

## Rapstrenner

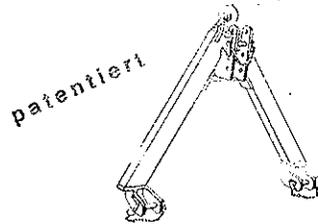
- elektrisch 12 Volt/24 Volt
- hydraulisch
- mechanisch

Auch Befestigungsteile für Direktanbau am Mähdrescher lieferbar



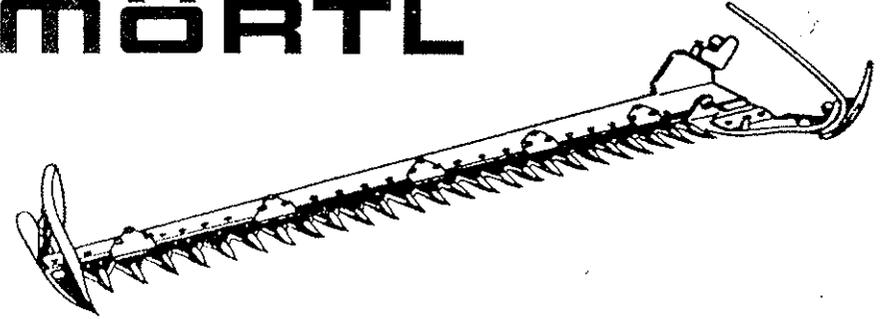
## Kuppeldreieck OPT hitch

- für Kat. I und II
- Das von MÖRTL neu entwickelte Kuppeldreieck, das deutlich besser ein-kuppelt als bisher bekannte Systeme



# HY-ER

# MÖRTL



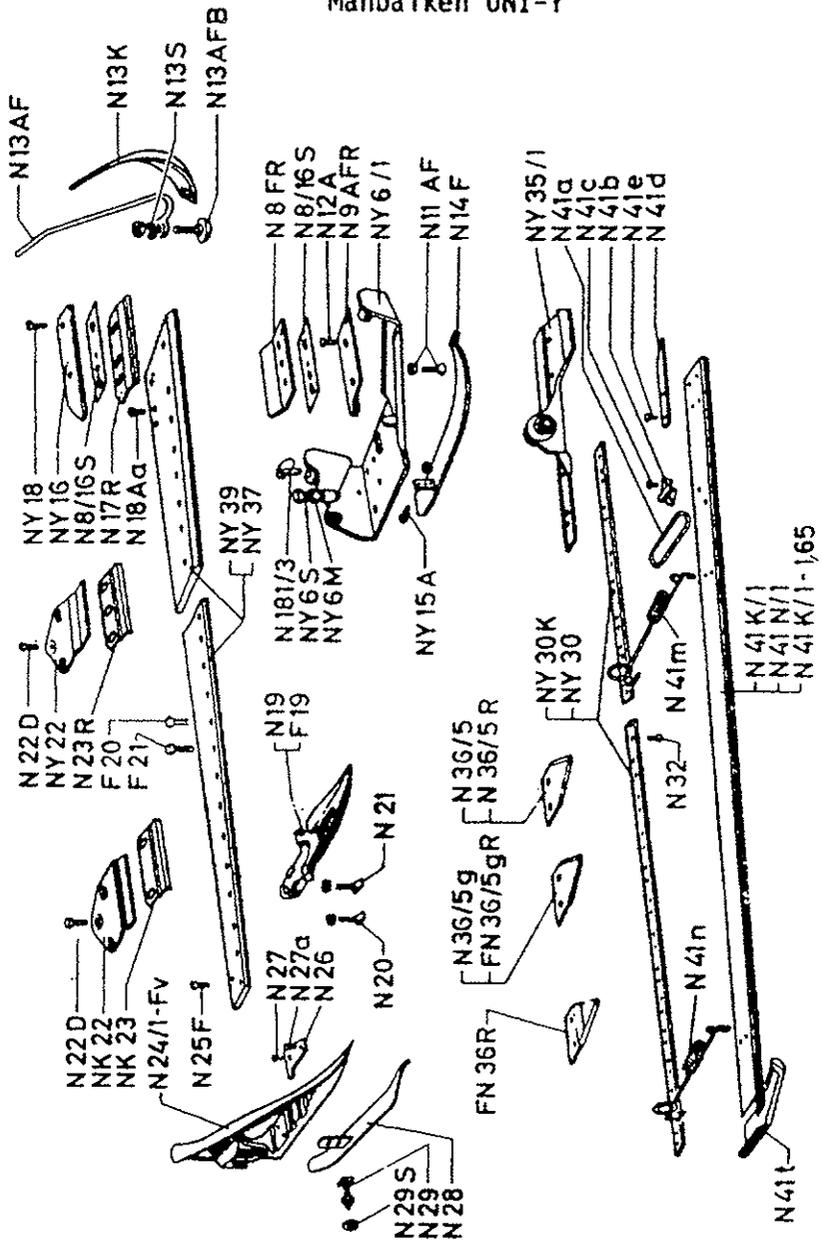
## Ersatzteilliste für Mähbalken (Antrieb vollhydraulisch) und Kurbelstange

Er. Bestellungen an:  
Ziegler Maschinenbau GmbH  
MÖRTL-Schleppergerätebau  
Schrobenhausener Str. 56  
36554 Pöttmes  
Telefon (0 82 53) 99 97-0  
Telefax (0 82 53) 99 97-47

Mähwerksproduktion:  
Ziegler Maschinenbau GmbH  
MÖRTL-Schleppergerätebau  
Kesslerstraße 2  
97737 Gemünden

*Walle*

# Mähbalken UNI-Y



**ACHTUNG!**

Fingerbalken sind aus hochwertigem Hartstahl. Es darf daran keinesfalls geschweißt werden. (Bruchgefahr)

# Mähbalken UNI-Y-Florett

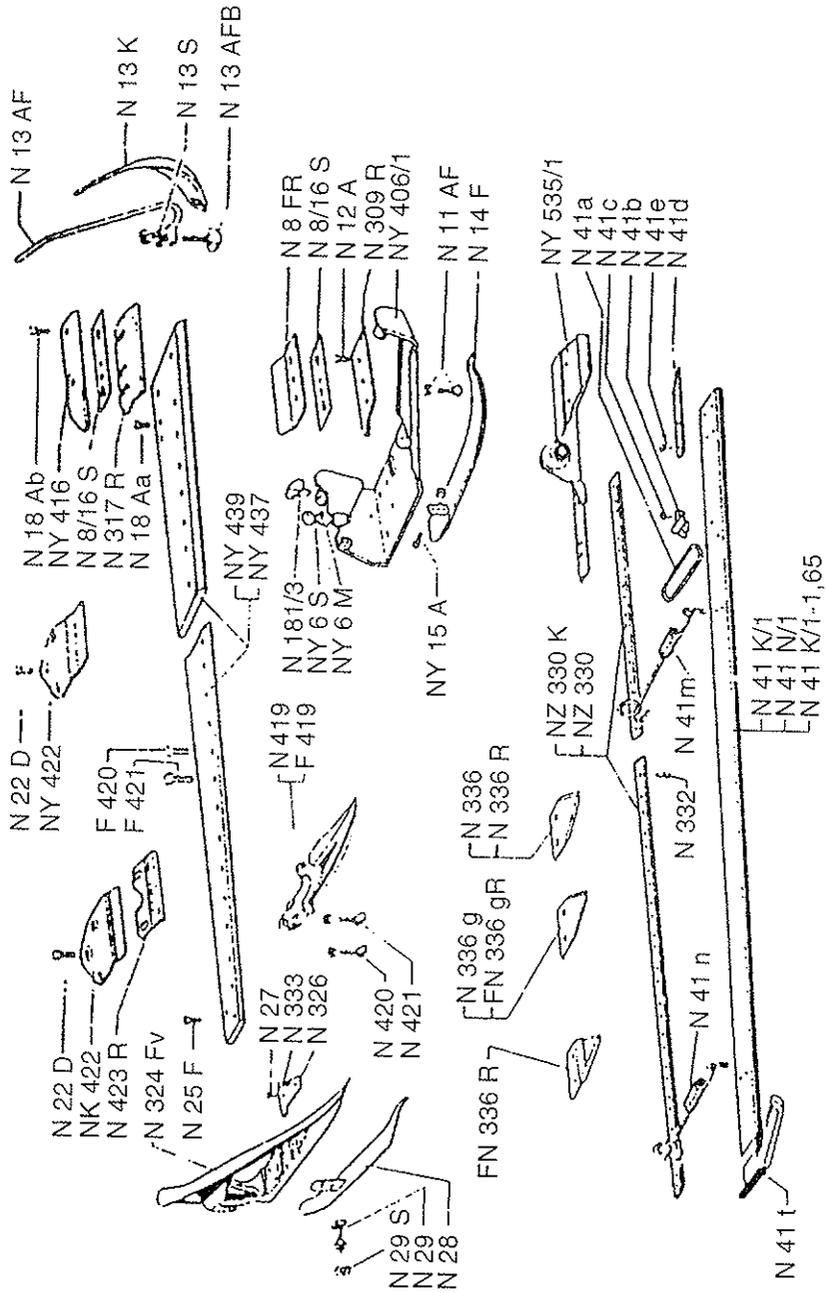
23-46

Ident-Nr.	Teil-Nr.	Bezeichnung
28084	FNY 1 A	Mähbalken mit 2 Messern .....
		" 1,50 m, mit N 14 F, N 28 u. Fingerschutz .....
28087	FNY 1 A/165	" 1,65 m, " " " " <i>16.24.30</i>
28090	FNY 2 A	" 1,80 m, " " " " .....
27789	FNY 4 KR	Mähmesser mit gehärtetem Messerkopf
		" 1,50 m, 26 Klängen, glatt (m. Führungskl.) .....
27790	FNY 4 KgR	" 1,50 m, 26 " feingezahnt " .....
26996	FNY 4 KR/165	" 1,65 m, 28 " glatt " .....
27791	FNY 4 KgR/165	" 1,65 m, 28 " feingezahnt " .....
27792	FNY 4 R	" 1,80 m, 31 " glatt " .....
27793	FNY 4 gR	" 1,80 m, 31 " feingezahnt " .....
2623	NY 6/1	Innenschuh, vollständig .....
2456	NY 6 S	Sechskantschraube M 12 x 50 .....
2670	NY 6 M	Sechskantmutter M 12 .....
2013	N 8 FR	Deckplatte f. Innenschuh .....
2012	N 9 AFR	Einlage f. Innenschuh .....
8416	N 11 AF	Senkschraube M 10 x 25 .....
<del>2853</del>	N 12 A	Senkniete 6 x 20 .....
2015	N 13 AF	Absteicheisen für Innenschuh .....
8617	N 13 AFB	Flachrundschaube M 10 x 40 z. N 13 AF und N 13 K .....
2312	N 13 S	Beilagscheibe 11,5 x 24 x 3 .....
2010	N 13 K	Kleespitze .....
2017	N 14 F	Gleitschuh für Innenschuh .....
2437	NY 15 A	Schraube M 10 x 30 zu N 14 F .....
2667		Mutter M 10 .....
<del>3058</del>	N 8/16 S	Distanzblech für N 8 FR und NY 16 .....
2265	NY 16	Messerkopfführung zum Innenschuh .....
2023	N 17 R	Führungswinkel zum Innenschuh .....
2131	N 18 Aa	Stellschraube M 14 x 22 .....
2464	N 18 Ab	Stellschraube M 14 x 35 .....
2465	NY 18	Stellschraube M 14 x 40 .....
2956	N 181/3	Klappingsicherung .....
2167	F 19	Stahlfinger .....
19958	N 20	Fingerschraube M 10 x 32 .....
19961	N 21	Fingerschraube M 10 x 40 .....
2436	F 20	Stellschraube M 10 x 25 .....
2437	F 21	Stellschraube M 10 x 30 .....
2266	NY 22	Messerhalter, innen stellb. mit Druckschraube N 22 D .....
2170	NK 22	Messerhalter, stellb. mit Druckschraube N 22 D .....
2433	N 22 D	Druckschraube M 10 x 12 zu NY 22 und NK 22 .....
2171	NK 23	Führungswinkel .....
2026	N 23 R	Führungswinkel, 1 Stück je Balken .....

Ident-Nr.	Teil-Nr.	Bezeichnung	
2027	N 24/2-Fv	Außenschuh vollst. mit Stahlschneide .....	Güßausführung
2114	N 25 F	Schraube f. Außenschuh M 12 x 22 (2 Stück) .....	
2921	N 26	Stahlschneide .....	
2848	N 27	Senkniete 5 x 15 für Stahlschneide .....	
2851	N 27 a	Senkniete 5 x 25 für Stahlschneide .....	
2034	N 28	Außengeleitschuh .....	
16420	N 29	Schraube M 10 x 25 (Vierkantkopf) für Gleitschuh N 28 .....	
2334	N 29 S	Beilagscheibe zu N 29 .....	
2267	NY 30 K	Messerrücken 1,50 m für 26 Klingen, gebohrt .....	
2268	NY 30 K/165	" 1,65 m für 28 Klingen, gebohrt .....	
2269	NY 30	" 1,80 m für 31 Klingen, gebohrt .....	
14669	N 32	Messernieten 5 x 13 1000 Stück .....	
14668	N 32	Messernieten 5 x 13 500 Stück .....	
2858	N 32	Messernieten 5 x 13 .....	
14671	N 33	Messernieten 5 x 20 1000 Stück .....	
14670	N 33	Messernieten 5 x 20 500 Stück .....	
2859	N 33	Messernieten 5 x 20 .....	
12681	N 34	" gemischt (120 kurz, 30 lang) .....	
12682	N 34 a	" gemischt (200 kurz, 50 lang) .....	
2271	NY 35/1	Messerkopf gehärtet und kalibriert .....	
2925	N 36/5	Messerklinge, glatt .....	
2926	N 36/5 R	Führungsklinge, glatt .....	
20926	FN 26 R	Führungsklinge, glatt .....	
2927	N 36/5 g	Messerklinge, feingezahnt .....	
20928	N 36/5 gR	Führungsklinge, feingezahnt ers. d. FN 36 gR .....	
2361	NY 39	Führungsklinge, feingezahnt .....	
2362	NY 39/165	Fingerstab für 1,50 m Schnittbreite (25 Finger) .....	
2363	NY 37	" für 1,65 m Schnittbreite (27 Finger) .....	
2047	N 41 K/1	" für 1,80 m Schnittbreite (30 Finger) .....	
2048	N 41 K/1-1,65	Fingerschutz, kompl. 1,50 m .....	
2049	N 41 N/1	Fingerschutz, kompl. 1,65 m .....	
2055	N 41 a	Fingerschutz, kompl. 1,80 m .....	
2056	N 41 b	Handgriff .....	
12684	N 41 c	Lagerung für N 41 a .....	
2057	N 41 d	Halbrundniete 3,5 x 8 für N 41 b .....	
2857	N 41 e	Spitze .....	
4959	N 41 m	Halbrundniete 4 x 10 für N 41 d .....	
4960	N 41 n	Zugfeder, lang .....	
2058	N 41 t	Zugfeder, kurz .....	
2855	N 41 u	Schutz für Außenschuhspitze mit .....	
16887		Halbrundnieten 3,5 x 5 .....	
		Blindnieten 4 ø x 5 Alu .....	

Ident-Nr.	Teil-Nr.	Bezeichnung
zu 2027	N 24 F/2 V	Außenschuh! 'Stahlausführung' werden folgende Teile benötigt:
2447	F 420	Schrauben M 12 x 25 (2 Stück) .....
2833		Schrörrscheiben S 12 VZ (2 Stück) .....
2959	N 326/1	Stahlschneide .....
2848	N 27/1	Senkknieten 5 x 16 (2 Stück) .....
2290	N 29/1	Flachrundschraube M 10 x 25 MV DIN 603 .....

Mähbalken HOCH-Y



Mähbalken HOCH-YFlorett

Ident-Nr.	Teil-Nr.	Bezeichnung
28114	FNY 401 A	Mähbalken mit 2 Messern .....
		„ 1,50 m, mit N 14 F, N 28 u. Fingerschutz .....
28117	FNY 401 A/165	„ 1,65 m, „ „ „ .....
28120	FNY 402 A	„ 1,80 m, „ „ „ .....
27813	FNY 304 KR	Mähmesser mit gehärtetem Messerkopf .....
		„ 1,50 m, 20 Klängen, glatt (m. Führungskl.) .....
27814	FNY 304 KgR	„ 1,50 m, 20 „ feingezahnt „ .....
27815	FNY 304 KR/165	„ 1,65 m, 22 „ glatt „ .....
27816	FNY 304 KgR/165	„ 1,65 m, 22 „ feingezahnt „ .....
27817	FNY 304 R	„ 1,80 m, 24 „ glatt „ .....
27818	FNY 304 gR	„ 1,80 m, 24 „ feingezahnt „ .....
2610	NY 406/1	Innenschuh, vollständig .....
2456	NY 6 S	Sechskantschraube M 12 x 50 .....
2670	NY 6 M	Sechskantmutter M 12 .....
2013	N 8 FR	Deckplatte für Innenschuh .....
2215	N 309 R	Einlage für Innenschuh .....
8616	N 11 AF	Senkschraube M 10 x 25 .....
2853	N 12 A	Senkniete 6 x 20 .....
2015	N 13 AF	Absteicheisen für Innenschuh .....
8617	N 13 AFB	Flachrundschraube M 10 x 40 zu N 13 AF und N 13 K .....
2312	N 13 S	Beilagscheibe 11,5 x 24 x 3 .....
2016	N 13 K	Kleespitze .....
2017	N 14 F	Gleitschuh für Innenschuh .....
2437	NY 15 A	Schraube M 10 x 30 zu N 14 F .....
2667		Mutter M 10 .....
3698	N 8/16 S	Distanzblech für N 8 FR und NY 416 .....
2384	NY 416	Messerkopfführung zum Innenschuh .....
2217	N 317 R	Führungswinkel zum Innenschuh .....
2131	N 18 Aa	Stellschraube M 14 x 22 .....
2464	N 18 Ab	Stellschraube M 14 x 35 .....
2956	N 181/3	Klappungsicherung .....
2218	N 419	Stahlfinger .....
2202	F 419	Stahlfinger .....
14653	N 420	Fingerschraube M 12 x 33 mit Mutter .....
14654	N 421	Fingerschraube M 12 x 40 mit Mutter .....
2447	F 420	6 Kt. Fingerschrauben M 12 x 25 .....
5991	F 421	6 Kt. Fingerschrauben M 12 x 32 .....
2385	NY 422	Messerhalter, innen, mit N 22 D .....
2386	NK 422	Messerhalter mit N 22 D .....
2433	N 22 D	Druckschraube M 10 x 12 zu NK 422 und NY 422 .....
2221	N 423 R	Führungswinkel .....

Ident-Nr.	Teil-Nr.	Bezeichnung	
2222	N 324 Fv	Außenschuh vollst. mit Stahlschneide .....	Güßausführung
2114	N 25 F	Schraube f. Außenschuh M 12 x 22 (2 Stück) .....	
2959	N 326	Stahlschneide .....	
2848	N 27	Senkniete 5 x 15 für Stahlschneide .....	
2850	N 333	Senkniete 5 x 20 für Stahlschneide .....	
2034	N 28	Außengleitschuh .....	
16420	N 29	Schraube M 10 x 25 (Vierkantkopf) für Gleitschuh N 28 .....	
2339	N 29 S	Beilagscheibe zu N 29 .....	
2389	NZ 330 K	Messerrücken 1,50 m für 20 Klingen, gebohrt .....	
2390	NZ 330 K/165	Messerrücken 1,65 m für 22 Klingen, gebohrt .....	
2391	NZ 330	Messerrücken 1,80 m für 24 Klingen, gebohrt .....	
14673	N 332	Messernieten 5 x 13 1000 Stück (Senkkopf) .....	
14672	N 332	Messernieten 5 x 13 500 Stück (Senkkopf) .....	
2847	N 332	Messernieten 5 x 13 (Senkkopf) .....	
14675	N 333	Messernieten 5 x 20 1000 Stück (Senkkopf) .....	
14674	N 333	Messernieten 5 x 20 500 Stück (Senkkopf) .....	
2850	N 333	Messernieten 5 x 20 (Senkkopf) .....	
12699	N 334	Messernieten gemischt (120 kurz, 30 lang) .....	
12700	N 334 a	Messernieten gemischt (200 kurz, 50 lang) .....	
2393	NY 535/1	Messerkopf gehärtet und kalibriert .....	
2960	N 336	Messerklinge, glatt .....	
2961	N 336 R	Führungsklinge, glatt .....	
20927	FN 336 R	Führungsklinge, glatt .....	
2962	N 336 g	Messerklinge, feingezahnt .....	
	N 336 gR	Führungsklinge, feingezahnt, ers. d. FN 336 gR .....	
20929	FN 336 gR	Führungsklinge, feingezahnt .....	
2394	NY 439	Fingerstab für 1,50 m Schnittbreite (19 Finger) .....	
2395	NY 439/165	" für 1,65 m Schnittbreite (21 Finger) .....	
2396	NY 437	" für 1,80 m Schnittbreite (23 Finger) .....	
2047	N 41 K/1	Fingerschutz, kompl. 1,50 m .....	
2048	N 41 K/1-1,65	Fingerschutz, kompl. 1,65 m .....	
2049	N 41 N	Fingerschutz, kompl. 1,80 m .....	
2055	N 41 a	Handgriff .....	
2056	N 41 b	Lagerung für N 41 a .....	
12684	N 41 c	Halbrundniete 3,5 x 8 für N 41 b .....	
2057	N 41 d	Spitze .....	
2857	N 41 e	Halbrundniete 4 x 10 für N 41 d .....	
4959	N 41 m	Zugfeder, lang .....	
4960	N 41 n	Zugfeder, kurz .....	
2058	N 41 t	Schutz für Außenschuhspitze mit .....	
2855	N 41 u	3 Halbrundnieten 3,5 x 5 .....	
16887		Blindnieten 4 ø x 5 Alu .....	

Ident-Nr.	Teil-Nr.	Bezeichnung
zu 2222	N 324 Fv/2	Außenschuh (Stahlausführung) werden folgende Teile benötigt
2447		6 Kt. Schrauben M 12 X 25 (2 Stück) .....
2833		Schnorr Scheiben S 12 VZ (2 Stück) .....
2959	N 326/1	Stahlschneide .....
2848	N 27/1	Senknieten 5 x 16 (2 Stück) .....
2290	N 29/1	Flachrundschrabe M 10 x 25 MV DIN 603 .....

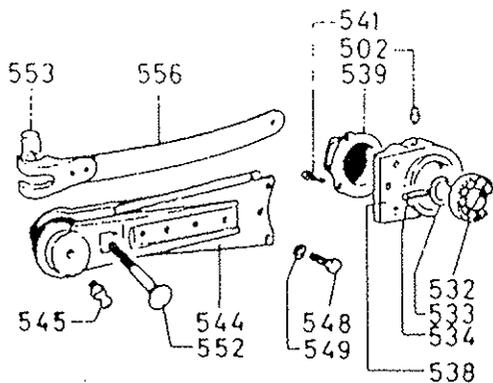


Ident-Nr.	Teil-Nr.	Bezeichnung	
2222	N 324 Fv	Außenschuh vollst. mit Stahlschneide .....	Güßausführung
2114	N 25 F	Schraube f. Außenschuh M 12 x 22 (2 Stück) .....	
2959	N 326	Stahlschneide .....	
2848	N 27	Senkniete 5 x 15 für Stahlschneide .....	
2850	N 333	Senkniete 5 x 20 für Stahlschneide .....	
2034	N 28	Außengleitschuh .....	
16420	N 29	Schraube M 10 x 25 (Vierkantkopf) für Gleitschuh N 28 .....	
2339	N 29 S	Beilagscheibe zu N 29 .....	
2389	NZ 330 K	Messerrücken 1,50 m für 20 Klingen, gebohrt .....	
2390	NZ 330 K/165	Messerrücken 1,65 m für 22 Klingen, gebohrt .....	
2391	NZ 330	Messerrücken 1,80 m für 24 Klingen, gebohrt .....	
14673	N 332	Messernieten 5 x 13 1000 Stück (Senkkopf) .....	
14672	N 332	Messernieten 5 x 13 500 Stück (Senkkopf) .....	
2847	N 332	Messernieten 5 x 13 (Senkkopf) .....	
14675	N 333	Messernieten 5 x 20 1000 Stück (Senkkopf) .....	
14674	N 333	Messernieten 5 x 20 500 Stück (Senkkopf) .....	
2850	N 333	Messernieten 5 x 20 (Senkkopf) .....	
12699	N 334	Messernieten gemischt (120 kurz, 30 lang) .....	
12700	N 334 a	Messernieten gemischt (200 kurz, 50 lang) .....	
2393	NY 535/1	Messerkopf gehärtet und kalibriert .....	
2960	N 336	Messerklänge, glatt .....	
2961	N 336 R	Führungsklinge, glatt .....	
20927	FN 336 R	Führungsklinge, glatt .....	
2962	N 336 g	Messerklänge, feingezahnt .....	
	N 336 gR	Führungsklinge, feingezahnt ers. d. FN 336 gR .....	
20929	FN 336 gR	Führungsklinge, feingezahnt .....	
2413	NY 539 M	Fingerstab für 1,50 m Schnittbreite (29 Finger) .....	
2414	NY 539 M/165	„ für 1,65 m Schnittbreite (32 Finger) .....	
2415	NY 537 M	„ für 1,80 m Schnittbreite (35 Finger) .....	
2047	N 41 K/1	Fingerschutz, kompl. 1,50 m .....	
2048	N 41 K/1-1,65	Fingerschutz, kompl. 1,65 m .....	
2049	N 41 N/1	Fingerschutz, kompl. 1,80 m .....	
2055	N 41 a	Handgriff .....	
2056	N 41 b	Lagerung für N 41 a .....	
12684	N 41 c	Halbrundniete 3,5 x 8 für N 41 b .....	
2057	N 41 d	Spitze .....	
2857	N 41 e	Halbrundniete 4 x 10 für N 41 d .....	
4959	N 41 m	Zugfeder, lang .....	
4960	N 41 n	Zugfeder, kurz .....	
2058	N 41 t	Schutz für Außenschuhspitze mit .....	
2855	N 41 u	3 Halbrundnieten 3,5 x 5 .....	
16887		Blindnieten 4 ø x 5 Alu .....	

Ident-Nr.	Teil-Nr.	Bezeichnung
zu 2222	N 324 Fv/2	Außenschuh (Stahlausführung) werden folgende Teile benötigt
2447		6 Kt. Schrauben M 12 X 25 (2 Stück) .....
2833		Schnorrnscheiben S 12 VZ (2 Stück) .....
2959	N 326/1	Stahlschneider .....
2848	N 27/1	Senknieten 5 x 16 (2 Stück) .....
2290	N 29/1	Flachrundschraube M 10 x 25 MV DIN 603 .....

## Kurbelstange und Lager

Pos.	Ident-Nr.	Teil-Nr.	Bezeichnung
	5807	HY-200-60/2	Kurbelstange und Lager, Pos. 532 bis 556 .....
532	2721	HY-100-61/2	Rillenkugellager 25 x 62 x 17 6305 .....
533	2897	-61/2 A	Seeger-Paßscheibe PS 25 x 35 x 1 .....
534	2755	V 672/3	Spannhülse 5 x 32 .....
	5808	HY-200-65/2	Kurbelstange kpl., Pos. 538 bis 556 .....
538	5809	HY-100-66/2	Lagergehäuse .....
539	5810	HY-200-67/2 S	Hakendeckel .....
502	2843	N 120	Schmiernippel M 8 x 1 .....
541	2077	HY-100-68/2	Sechskantschraube M 6 x 12                    3 Stück
544	5812	HY-100-70 K	Blattfeder m. Kopfband (vernietet)            2 Stück
545	2843	N 120	Schmiernippel .....
548	2085	HY-100-77	Sechskantschraube M 8 x 18                    3 Stück
549	2831	-79	Schnorr Scheibe (8,4 x 13 x 0,8)            3 Stück
552	3023	N 85 R	Knopfbandschraube m. Rundmutter .....
553	2930	N 67 F	Rundmutter .....
556	5815	HY-100-85	Feder m. Kralle .....



## ALLGEMEINES

### i. Beschreibung des Mähwerks (Technische Angaben)

Rechtsseitiges Anbaumähwerk (Zwischenachsmähwerk). Ganzstahlkonstruktion mit hydrostatischem Antrieb durch MF-Zusatzhydraulik und Hydromotor, mit Mähschwingenarm, Anschluß I/III und Anschluß II.

Zum Antrieb des Mähwerks muß der MF-Schlepper mit einem Steuer-ventil ausgerüstet sein (Sonderausrüstung):

MF 275/285 muß mit einem Steuergerät, Bestell-Nr. 20004,  
MF 560 mit einem Steuergerät, Bestell-Nr. 56001, und  
MF 575/590 mit einem Steuergerät, Bestell-Nr. 51001,  
ausgerüstet sein.

Es ist empfehlenswert, daß der Schlepper zum Ausheben des Mähwerks zusätzlich mit einem Steuergerät (Sonderausrüstung) ausgerüstet ist:

MF 275/285 - Steuergerät Bestell-Nr. 20001  
MF 560 - Steuergerät Bestell-Nr. 51008  
MF 575/590 - Steuergerät Bestell-Nr. 51009

Hubvorrichtung:

Hydraulische Aushebung durch liegenden Hubzylinder von Mähstellung in Schwadstellung oder Vertikalstellung/Transportstellung.

Schnittarten:

	Fingerabstand	Klingenbreite
Normalschnitt +)	3 " = 76,2 mm	3 " = 76,2 mm
Mittelschnitt +)	2 " = 50,8 mm	3 " = 76,2 mm
Uni Rasant +)	58 mm	58 mm

+ ) Mit Florettfingerbalken, der mit besonders schlanken Fingern aus hochvergütetem Material ausgerüstet ist - die Führungsklingen haben hochgepreßte Laufflächen, die auf höchste Grade schichtgehärtet sind.

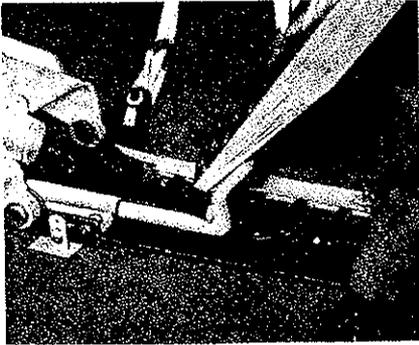
Messerbalkenlängen: 1,5 m (5')  
1,8 m (6')

Mähwinkel (Böschung): 90 ° nach oben - bis 15 ° nach unten

Schnittwinkelverstellung: nach oben 7 ° - nach unten 8 °

Gewichte: Messerbalkenpaket (1,5 m Messerbalken) ca. 58 kg  
(1,8 m Messerbalken) ca. 64 kg  
Schwingenarmpaket mit Anbauteilen ca. 97 kg

Zahlenangaben sind annähernd und unverbindlich. Sie sind konstruktiven Änderungen unterworfen, falls diese als notwendig erachtet werden.



Innenschwadbrett (Zusatzausrüstung)

Abb. 1



Abb. 2

Entlastungsfeder  
(Zusatzausrüstung)

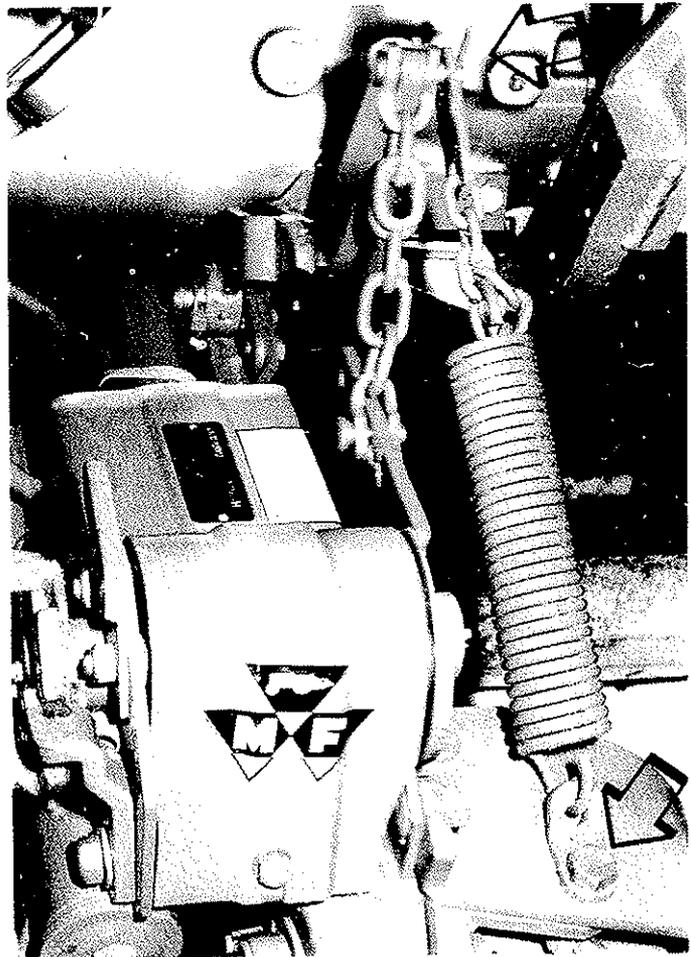


Abb. 2 a

Entlastungsfeder am Anschluß I/III mit  
Bolzen und Vorstecker und mittels La-  
sche und SK-Schraube befestigt

## 2. Lieferart

Jedes Mähwerk MF 286 wird in zwei Bunden angeliefert. Prüfen Sie bitte bei der Übernahme die Vollständigkeit der Bunde. Fehlende oder beschädigte Teile bei Bahn bzw. Spedition reklamieren.

Inhalt Bund 1:

Mähbalkenpaket, einheitlich je nach Schnittart und Schnittbreite mit Mähbalken kompl. montiert, mit 2 Messern in einer Holzscheide, mit Innen- und Außengleitschuh, mit Fingerschutz, mit Spurbrett und mit einer Schachtel, die Kleinteile enthält.

Inhalt Bund 2:

Schwingarmpaket, bestehend aus Schwingarm kompl. mit Hydromotor, Kurbelscheibe, Kurbelstange, liegendem Hubzylinder, Schnitttiefenverstellung, Gelenkkette, Steckbolzen, Wiegehebel, Hochdruckschläuchen und Rohrleitung mit Schnellkupplungen, einer Filtergarnitur für den Ölrücklauf, einer Schachtel mit Verschraubungen, mit einem Anschluß I/III und einem Anschluß II.

## 3. Zusatzausrüstung (auf besondere Bestellung)

Innenschwadbrett (Abb. 1), Code-Nr. 1383 714

Die Befestigung erfolgt mit Schnellverschlüssen am Innenschuh. Es wird zum Zusammenziehen des Mähschwads meist zur Verbesserung des Ladevorgangs verwendet.

Entlastungsfeder (Abb. 2)

Infolge des relativ hohen Gewichts des Schwingarms durch den eingebauten Hydromotor kann es auf weichen Bodenverhältnissen von Vorteil sein, diese Entlastungsfeder einzubauen.

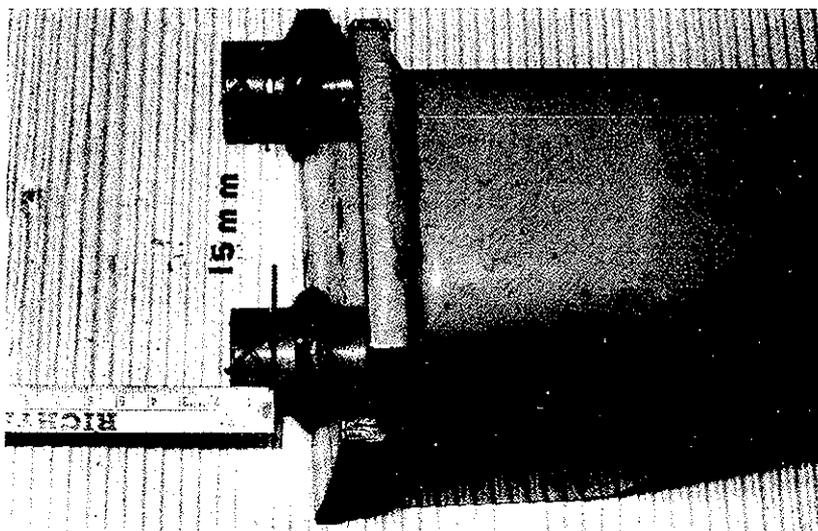
Bestellung über Friedrich Mörtl, Gemünden/Main.

Steuergerät zum Betätigen des Hydromotors

Bestell-Nummern siehe Seite 3 und 7.

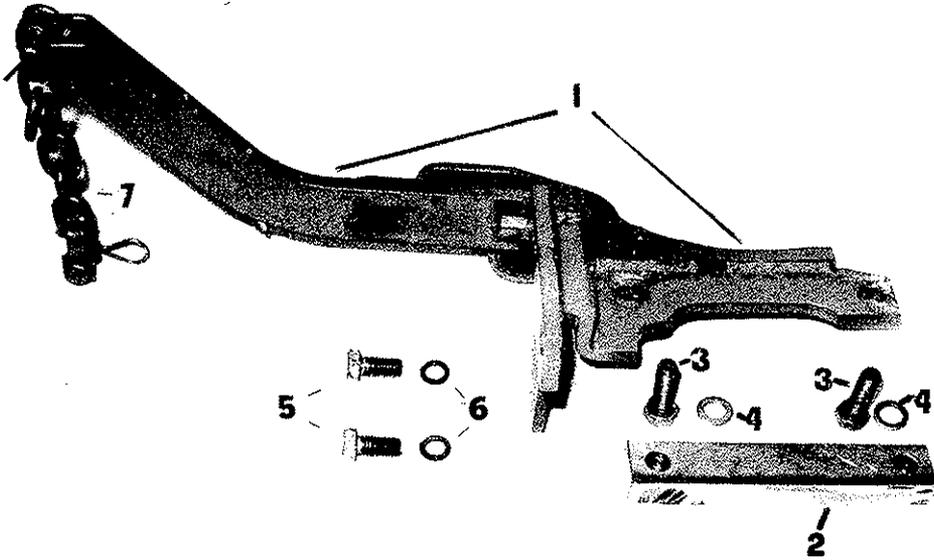
Steuergerät zum Ausheben des Mähwerks

Bestell-Nummern siehe Seite 3 und 7.



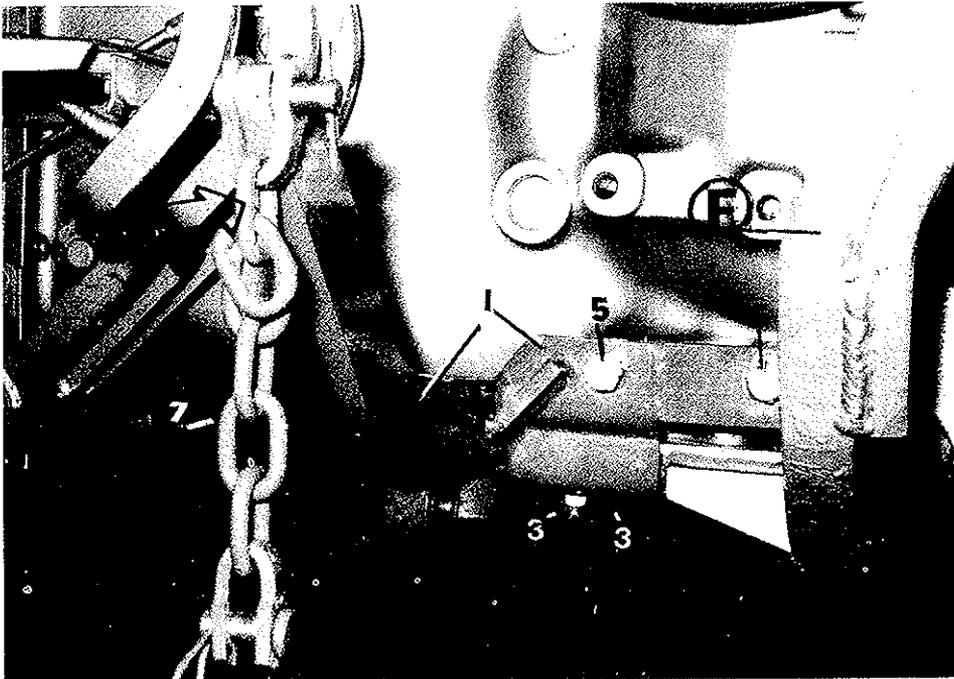
Halter vorn unten rechts am Kabinenschlepper abgebaut - die beiden Zapfen müssen um je 15 mm gekürzt werden

Abb. 3



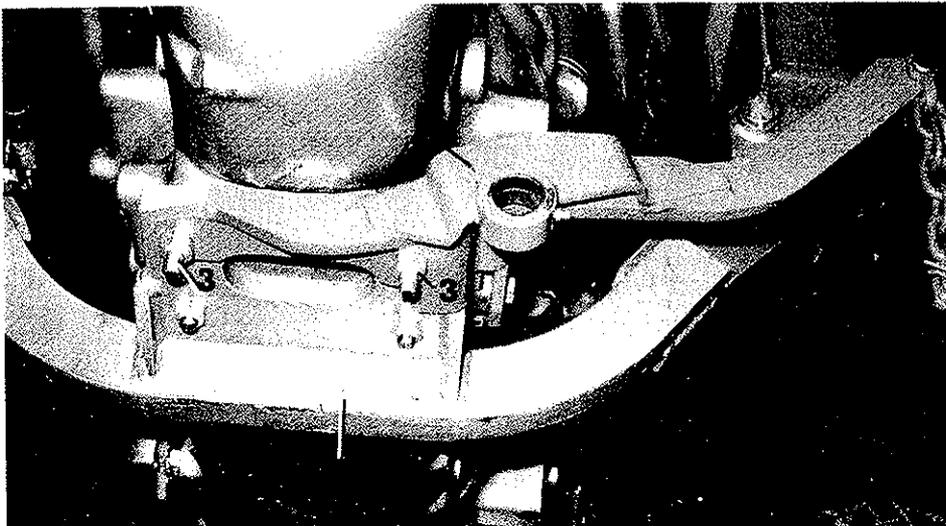
Anschluß I/III,  
komplett

Abb. 4



Anschluß I/III am  
Schlepper befestigt -  
bei angebautem  
Frontlader (F)

Abb. 4 a



Anschluß I/III am  
Schlepper befestigt -  
bei angebautem  
Frontlader (F)

Ansicht von unten

Abb. 4 b

## B. ERSTANBAU

### 1. Vorbereitungen am Schlepper

Zum Antrieb des Hydromotors vom Mähwerk MF 286 muß der Schlepper mit einer Zusatzhydraulik versehen sein. Außerdem muß auf dem Schlepper ein Steuergerät aufgebaut sein (Sonderausrüstung), mit dem der Ölstrom der Zusatzhydraulik zum Hydromotor des Mähwerks gesteuert wird. Ist der Schlepper, an den das MF 286 angebaut werden soll, nicht mit einem solchen Hydrauliksteuergerät ausgerüstet, muß der Schlepper damit ausgerüstet werden. Dem Steuergerät liegt eine Anbauanleitung bei. Auf die richtige Bestell-Nr. bei Bestellung eines Steuergeräts achten:

Steuergerät für MF 275/285 - Bestell-Nr. 20004  
Steuergerät für MF 560 - Bestell-Nr. 56001  
Steuergerät für MF 575/590 - Bestell-Nr. 51001

Zum Ausheben des Mähwerks MF 286 ist es zweckmäßig, wenn der Schlepper mit einem Steuergerät ausgerüstet ist, das an der Standardhydraulik angeschlossen ist. Ist der Schlepper nicht mit einem solchen Steuergerät versehen, kann dies durch MF bezogen werden. Dem Steuergerät liegt eine Anbauanleitung bei. Auf die richtige Bestell-Nr. bei Bestellung eines Steuergerätes zum Ausheben des Mähwerks achten:

Steuergerät für MF 275/285 - Bestell-Nr. 20001  
Steuergerät für MF 560 - Bestell-Nr. 51008  
Steuergerät für MF 575/590 - Bestell-Nr. 51009

### Notwendige Änderungen am Schlepper vor Anbau des MF 286

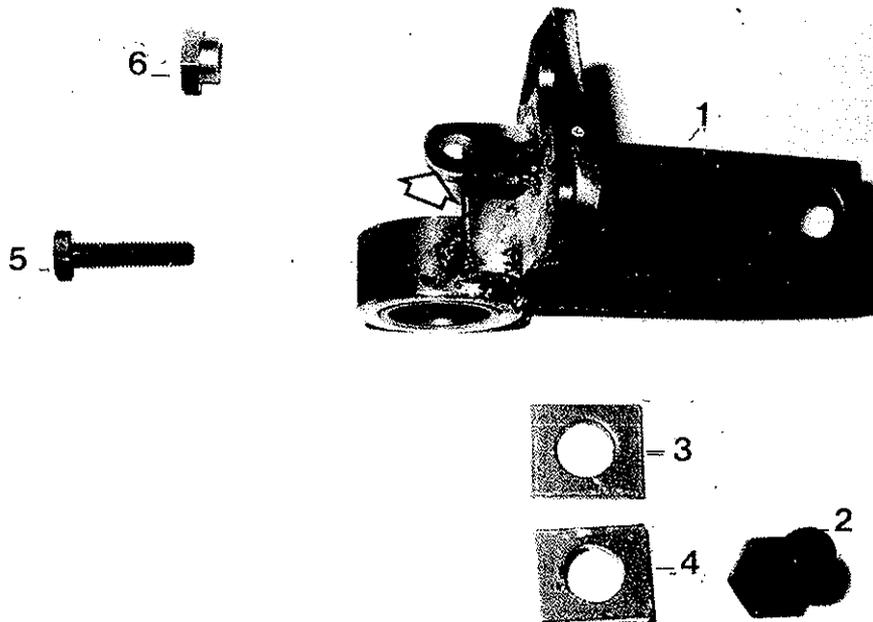
Soll das Mähwerk an einen Schlepper der 500er Reihe (Kabinenschlepper) angebaut werden, muß vorher der Halter vorn rechts unter der Kabine abgebaut und an den beiden Zapfen, wie in Abb. 3 gezeigt, um jeweils 15 mm abgeschnitten werden. Halter danach wieder am Schlepper anbauen.

### 2. Anbau Anschluß I/III (Abb. 4)

Zum Anschluß I/III gehören:

- 1 - Anschluß I/III
- 2 - Distanzleiste, 25 x 40 x 225  
(entfällt bei angebautem Frontlader)
- 3 - 2 SK-Schrauben, UNC 5/8 " x 70  
(entfällt bei angebautem Frontlader)
- 4 - 2 Beilagscheiben, 17 x 28 x 3 (DIN 1441)
- 5 - 2 SK-Schrauben, UNC 5/8 " x 45
- 6 - 2 Sprengringe
- 7 - Aufzugkette - 6 Glieder

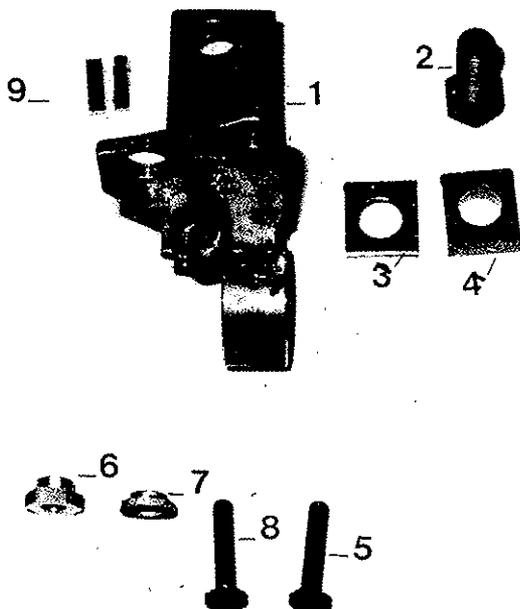
Der Anschluß I/III, wie in Abb. 4 a und Abb. 4 b gezeigt, unter Verwendung der oben angeführten Positionen am Kupplungs-/Getriebegehäuse befestigen.



Anschluß II, kompl.  
(deutsche Ausführung)

- 1 - Anschluß II
- 2 - 1 SK-Schraube  
3/4 x 50 UNC 933
- 3 - Distanzbeilage  
35 x 6 x 40
- 4 - Distanzbeilage  
35 x 15 x 40
- 5 - 1 SK-Schraube  
1/2 x 65 UNC 931
- 6 - 1 Halsmutter UNF  
20 Gg. 1 "

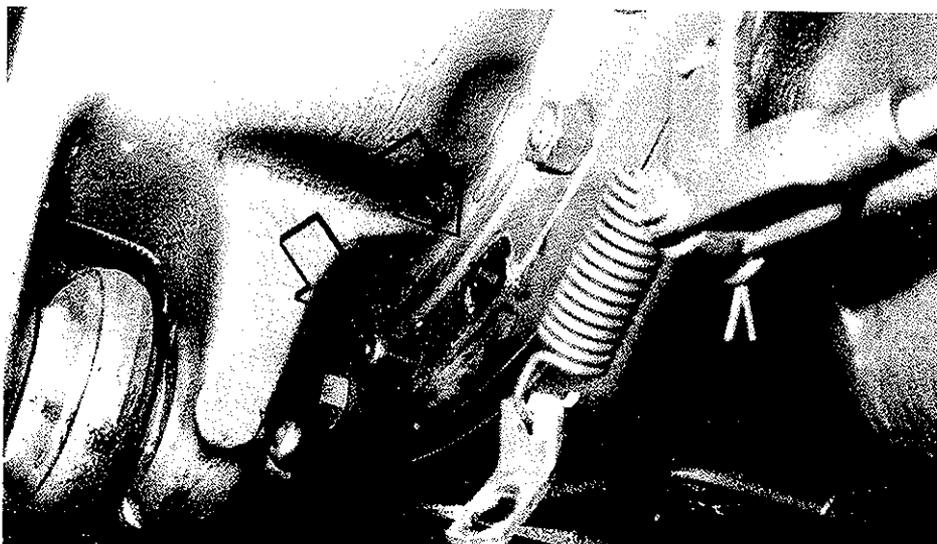
Abb. 8



Anschluß II, kompl.  
(österreichische Ausführung)

- 1 - Anschluß II (MF 550 bis 590)
- 2 - 1 SK-Schraube 3/4 x 50 UNC 933  
(MF 550 bis 590)
- 3 - Distanzbeilage 35 x 6 x 40 (MF 550 bis 590)
- 4 - Distanzbeilage 35 x 15 x 40 (MF 550 b. 590)
- 5 - 1 SK-Schraube UNC 1/2 " x 65, 931  
(MF 550 bis 590)
- 6 - 1 Halsmutter UNF, 20 Gg. 1 " (MF 560 bis  
590, entfällt bei MF 550)
- 7 - 1 Bundscheibe (nur MF 550)
- 8 - 1 SK-Schraube (nur MF 550)
- 9 - 2 Distanzröhrchen (nur MF 550)

Abb. 8 a



Vor dem Anbau vom  
Anschluß II  
1 SK-Schraube und  
1 SK-Mutter am rechten  
Achstrichter entfernen  
(Pfeile)

Anmerkung:  
Beim MF 550  
2 SK-Schrauben am  
rechten Achstrichter  
entfernen.

Abb. 8 b

### 3. Anbau Anschluß II (Abb. 8)

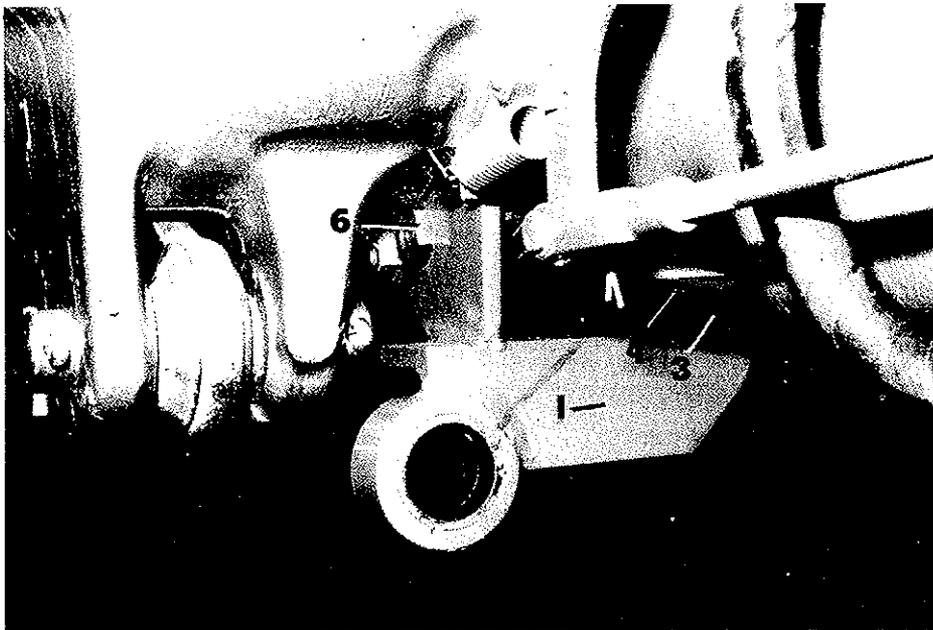
Zum Anschluß gehören:

- 1 - Anschluß II
- 2 - 1 SK-Schraube 3/4 " x 50 UNC 933
- 3 - 1 Beilage 35 x 6 x 40 mm
- 4 - 1 Beilage 35 x 15 x 40 mm
- 5 - 1 SK-Schraube UNC 1/2 " x 65 mm
- 6 - 1 Halsmutter UNF, 20 Gg., 1 "

Vor dem Anbau:

1 SK-Schraube und eine SK-Mutter, wie in Abb. 8 b gezeigt, entfernen.

Zum Anbau den Anschluß II auf die Stiftschraube aufsetzen und mit der mitgelieferten Halsmutter, der SK-Schraube (5) und der SK-Schraube (2) unter Verwendung der Beilagen (3 u. 4) befestigen.



Anschluß II am rechten Hinterachstrichter und am Zentralgehäuse befestigt

Abb. 8 c

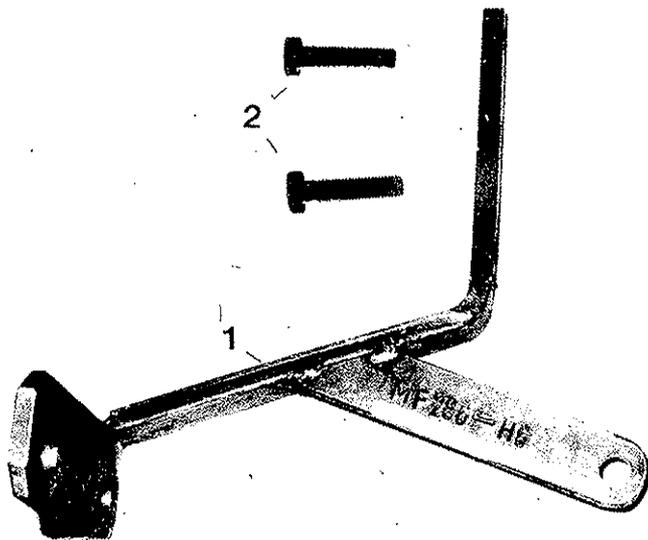
Ist ein Hitchhaken am Schlepper angebaut, entfällt die 15-mm-Beilage. Bei angebautem Zugpendel entfallen beide Distanzbeilagen.

Anmerkung:

Ist eine Bremsrückholfeder vorhanden, deren Federankerblech beim Entfernen der SK-Schraube aus dem Achstrichter mit abgenommen wurde, ist die Feder in der freigebliebenen Bohrung vom Anschluß II - ohne Verwendung des Federankerblechs - einzuhängen.

#### 4. Anbau - Halter zum Befestigen der Abreißkupplungen (Abb. 9)

Zum Halter gehören:

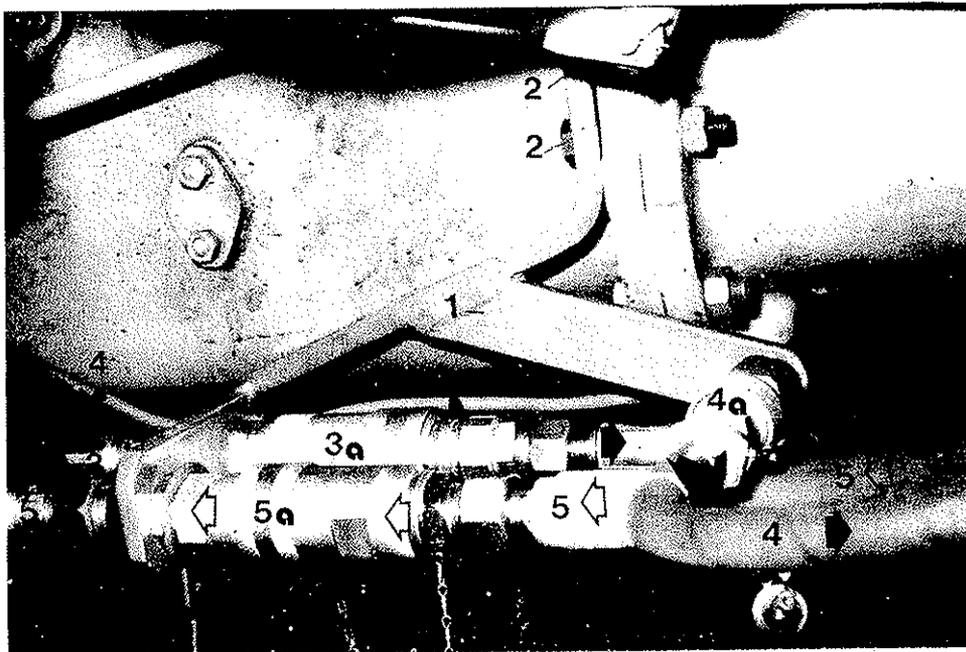


- 1 - 1 Halter
- 2 - 2 SK-Schrauben  
UNF 7/16 " x 51

Abb. 9

Vor dem Anbau die zwei vorhandenen Schrauben an der rechten Getriebegehäusesseite zum Kupplungsgehäuse entfernen.  
Halter (1) mit den beiden mitgelieferten SK-Schrauben (2) und den vorhandenen Muttern, wie in Abb. 9 gezeigt, anschrauben.

Abreißkupplung für Druckschlauch zum Hydromotor (3 a),  
Abreißkupplung für Druckschlauch zum Hubzylinder (4 a) und  
Abreißkupplung für Rücklaufschlauch vom Hydromotor (5 a) am Halter (2) befestigen.



- 1 - Halter
- 2 - 2 SK-Schrauben  
UNF 7/16 " x 51
- 3 - Druckschlauch  
zum Hydromotor
- 3a - Abreißkupplung  
für Pos. 3
- 4 - Rohrleitung/  
Druckschlauch  
zum Hubzylinder
- 4a - Schnellkupplung  
für Pos. 4
- 5 - Rücklaufleitung  
vom Hydromotor
- 5a - Schnellkupplung  
für Pos. 5

Abb. 9 a

## 5. Anbau - Mähwerksschwingarm (Abb. 10 u. 10 a)

Zum Mähwerksschwingarm gehören:

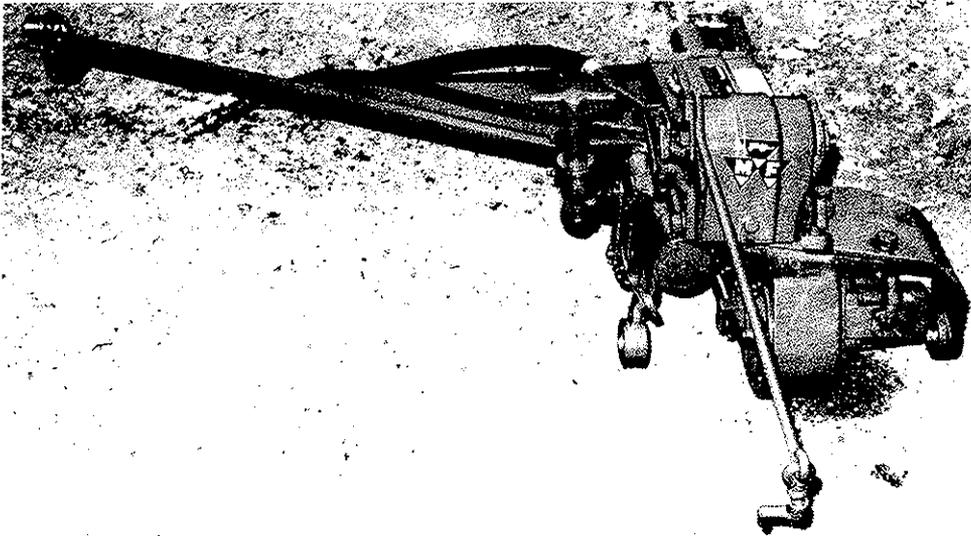


Abb. 10

Ein aus Stahl verschweißter Schwingarmrahmen mit zwei Anbauzapfen, Hydromotor mit Kurbeltrieb, liegendem Hubzylinder mit Verkleidung, Scharnier mit zwei Augen zur Mähbalkenbefestigung, Winkelhebel, Schnitttiefenverstellung, Druckschlauch zum Hydromotor (3), Druckschlauch zum Hubzylinder (4) und Rücklaufschlauch (5) zum Getriebegehäuse.

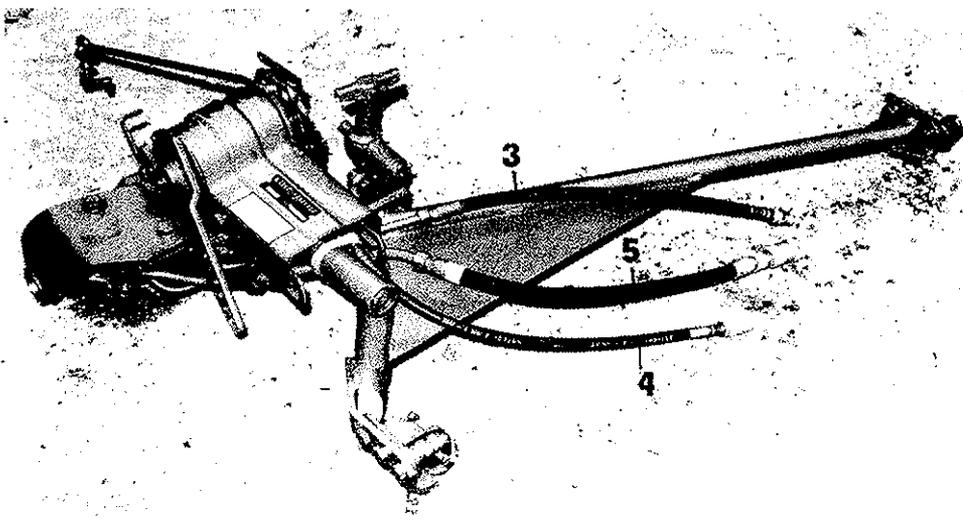
Einhängen des Mähwerkschwingarms:

Schwingarm unter den Schlepper schieben. Der vordere Anbauzapfen soll unter dem Anschluß I/III und der hintere Anbauzapfen soll unter dem Anschluß II liegen.

Klappsplint aus dem vorderen Anbauzapfen vom Mähwerksschwingarm entfernen.

Schwingarm an der linken Seite abnehmen. Linken Anbauzapfen in das Auge vom Anschluß II und den rechten Anbauzapfen in das Auge vom Anschluß I/III schieben. Der Schwingarm muß sich leicht einführen lassen.

Den vorher entfernten Klappsplint in den vorderen Anbauzapfen stecken. Damit ist der Schwingarm vor dem Herausrutschen gesichert.



3 - Druckschlauch zum Hydromotor, 600 mm V 2303

4 - Druckschlauch zum Hubzylinder, 730 mm V 2003

5 - Rücklaufschlauch, 600 mm V 2004

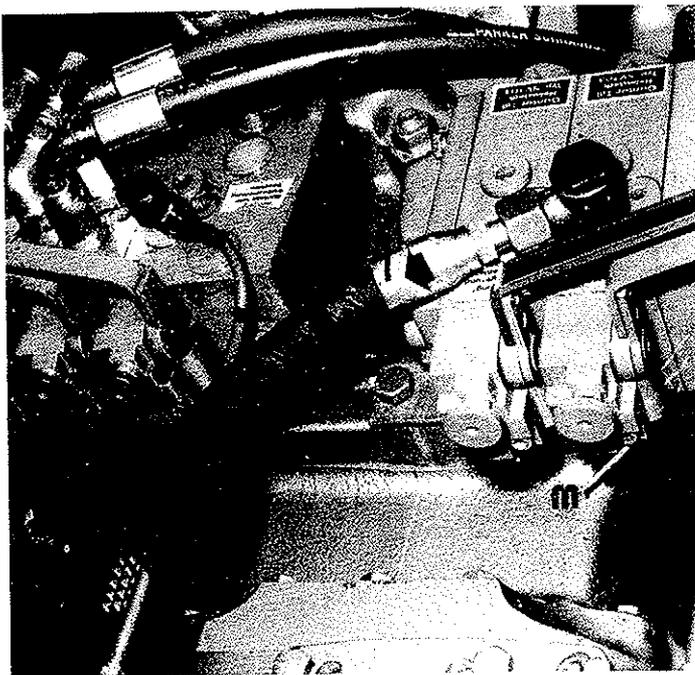
Abb. 10 a

6. Anschließen der Hydraulikleitungen - MF 275/285 (Abb. 11 u. 11 a)

Rohrleitung (4), wie in Abb. 11 gezeigt, am Steuergerät der Standardhydraulik, Bestell-Nr. 20001, anschließen.

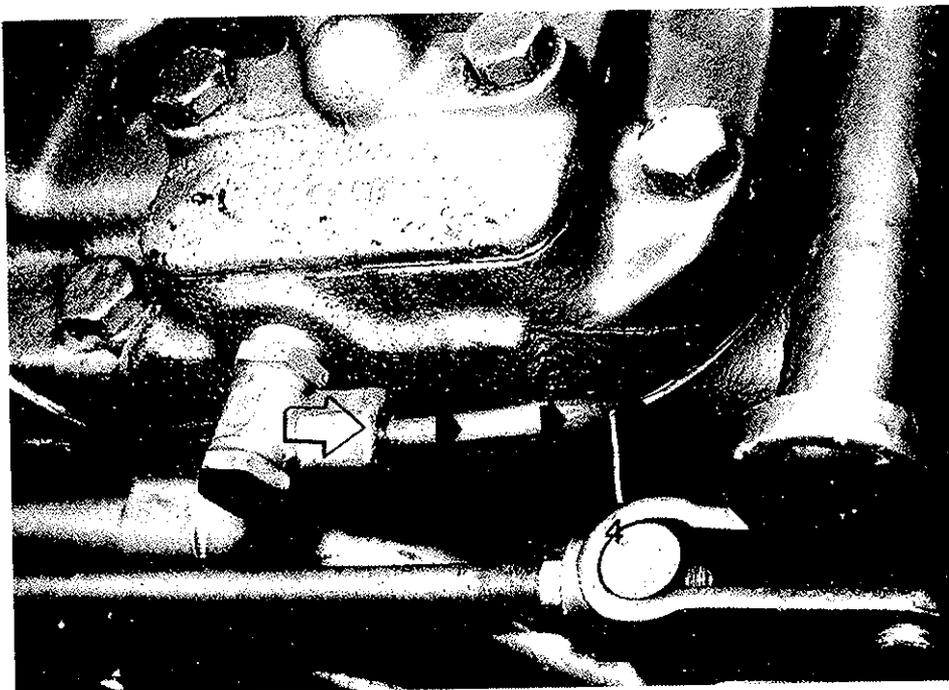
Ist kein Steuergerät angebaut, kann diese Rohrleitung (4) auch, wie in Abb. 11 a gezeigt, an der rechten Seite des Hydraulikdeckels angeschlossen werden. Die Betätigung des Mähwerkhubzylinders erfolgt dann mit dem Bedienungshebel am inneren Hydrauliksegment. Der Bedienungshebel am äußeren Hydrauliksegment muß ganz oben stehen.

Druckschlauch (3), wie in Abb. 11 gezeigt, am Grundsteuergerät der Zusatzhydraulik - Best.-Nr. 20004 - anschließen. Das Steuergerät muß auf 'einfachwirkend' eingestellt sein. Dazu Madenschraube (M) bis zum Anschlag herausdrehen.



- 3 - Druckschlauch zum Hydromotor
- 4 - Rohrleitung zum Hubzylinder
- M - Madenschraube: Schraube herausgedreht - 'einfachwirkend'

Abb. 11



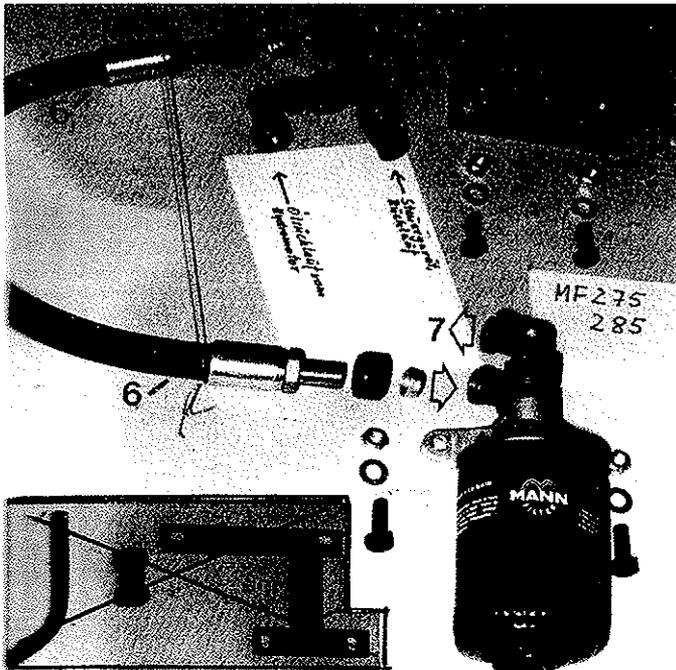
- 4 - Rohrleitung zum Hubzylinder

Abb. 11 a

Schnellkupplungen, wie in Abb. 9 a gezeigt, am Halter (1) befestigen und die Hydraulikschläuche des Mähwerkschwingarms an den Schnellkupplungen anschließen.

### Ölfilter zum Einbau in den Ölrücklauf - MF 275/285

Dem MF 286 ist eine Filtergarnitur beige packt:



#### Hinweis:

Die Teile links unten in der Abb. werden ab Werk mitgeliefert - sie entfallen für die Schlepper MF 275/285.

- H - Halter zum Befestigen des Filters am linken Trittblech, hinten
- 6 - Rücklaufschlauch zum Ölfilter
- 7 - Rücklaufschlauch vom Ölfilter zum Seitendeckel vom Getriebegehäuse (gehört zum Lieferumfang des Steuergeräts 20004)

Abb. 12

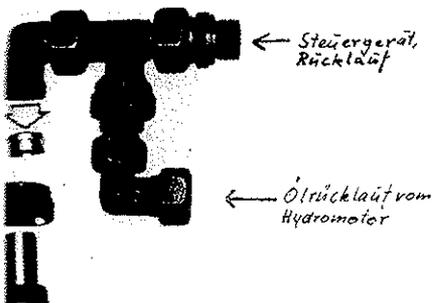


Abb.  
12 a

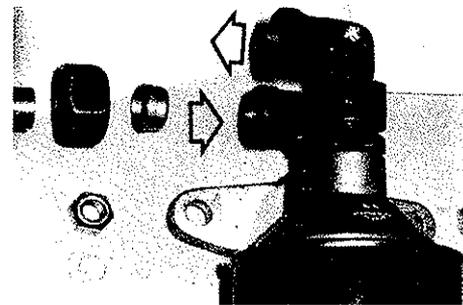


Abb.  
12 b

Die lose angelieferten Verschraubungen, wie in Abb. 12 a und Abb. 12 b gezeigt, zusammenschrauben.

Filterhalter (H) am linken Trittblech hinten anschrauben (Abb. 13 b).

Die Verschraubungen, wie in Abb. 13 a gezeigt, am Seitendeckel vom Steuergerät befestigen und die Hydraulikschläuche nach den Abbildungen anschrauben.

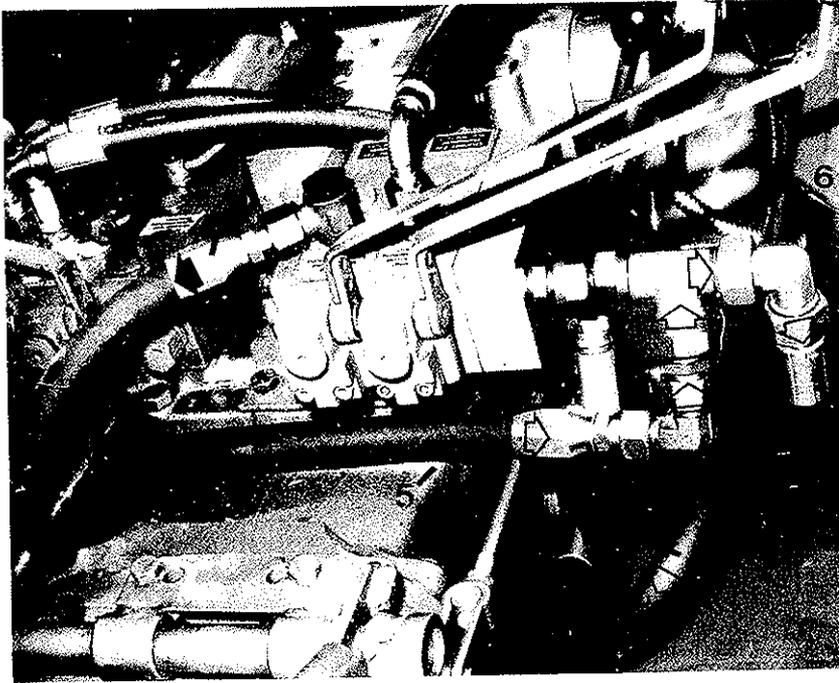


Abb. 13

3 - Druckschlauch vom Steuergerät zum Hydromotor

5 - Rücklaufschlauch vom Hydromotor

6 - Rücklaufschlauch zum Ölfilter

7 - Rücklaufschlauch vom Ölfilter zum Seitendeckel im Getriebegehäuse (gehört zum Lieferumfang des Steuergeräts 20004)

H - Halter zum Befestigen des Ölfilters hinten am linken Trittbloch

▲ = Druckleitung vom Getriebeseitendeckel zum Steuergerät (gehört zum Lieferumfang des Steuergeräts 20004)

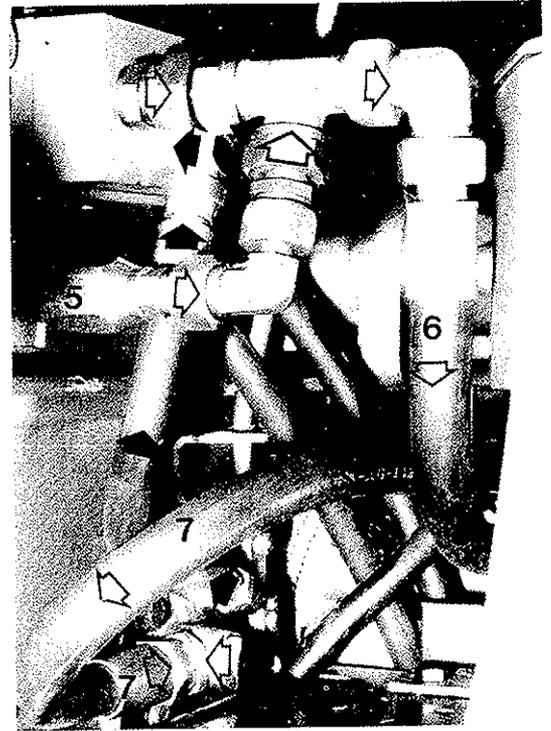


Abb.

Abb. 13 a



Abb. 13 b

Filter mit Halter (H) hinten am linken Trittbloch angeschraubt

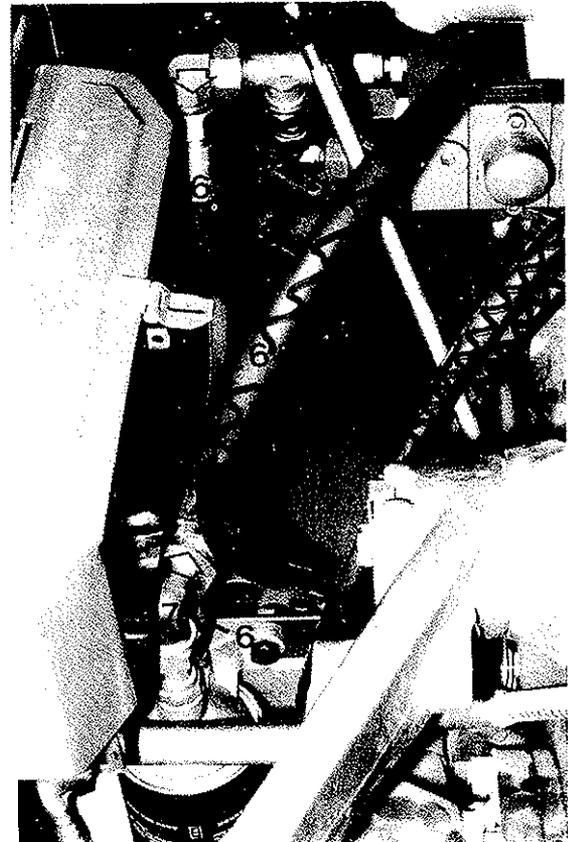
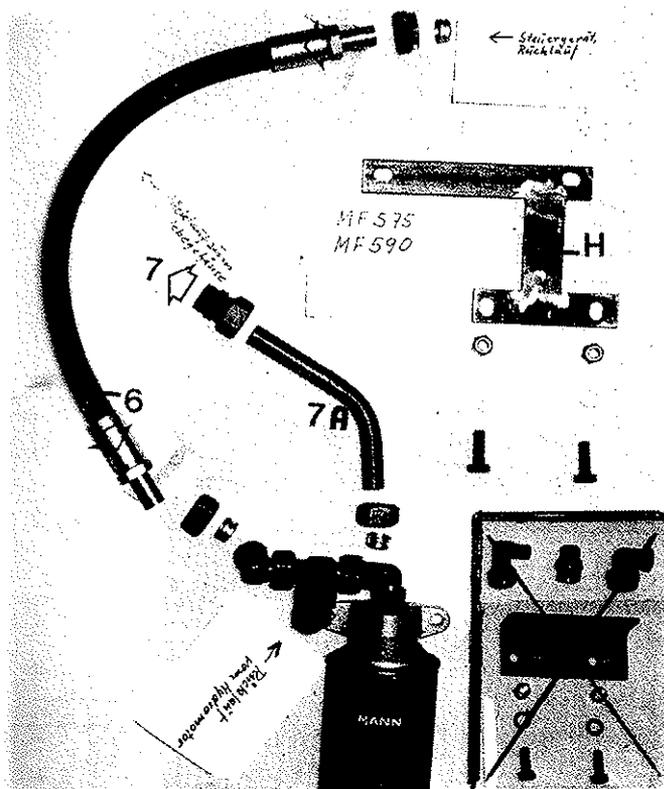


Abb. 13 c

Ölfilter zum Einbau in den Ölrücklauf - MF 560/575/590

Zum Mähwerk MF 286 ist eine Filtergarnitur beige packt - Abb. 14



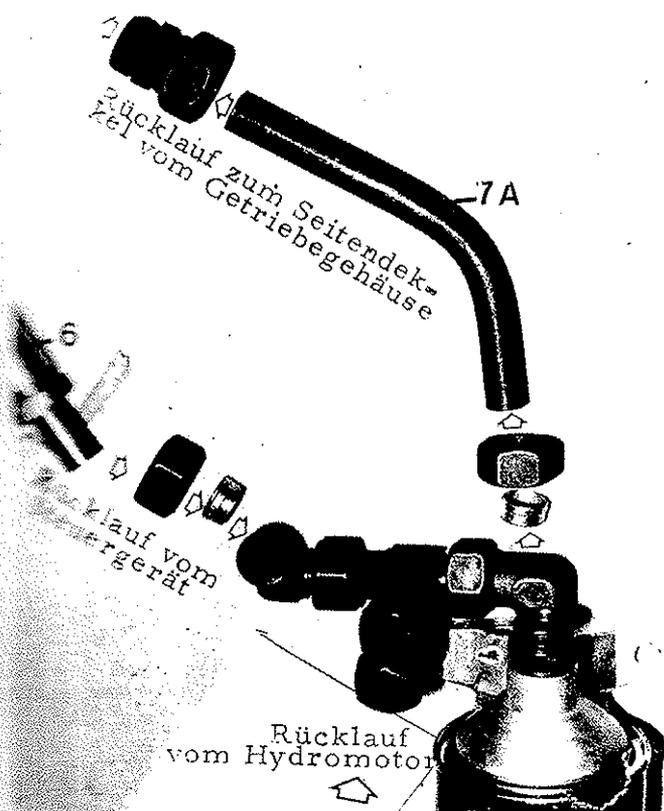
Hinweis:

Die Teile rechts unten in der Abb. 14 werden ab Werk mitgeliefert - sie entfallen für die Schlepper MF 560/575/590.

- H - Halter zum Befestigen des Filters rechts unter der Bremsquerwelle
- 6 - Rücklaufschlauch vom Steuergerät zum Ölfilter
- 7 - Rücklaufschlauch vom Ölfilter zum Seitendeckel vom Getriebegehäuse (gehört zum Lieferumfang des Steuergeräts 56001 (MF 560) bzw. 51001 MF 575/590)
- 7a - Rohrleitung (Rücklauf vom Filter zum Seitendeckel vom Getriebegehäuse)

Abb. 14

Die lose mitgelieferten Verschraubungen, wie in Abb. 14 a gezeigt, zusammenschrauben.



Hinweis:

Zum Antreiben des Mähwerks MF 286 muß der MF 560 mit einem Steuergerät 56001 und der MF 575/590 mit einem Steuergerät 51001 ausgerüstet sein. Zum Ausheben des Mähwerks ist am MF 560 das Steuergerät 51008 und am MF 575/595 das Steuergerät 51009 zu empfehlen. Den Steuergeräten liegt eine Anbauanleitung bei.

Abb. 14 a

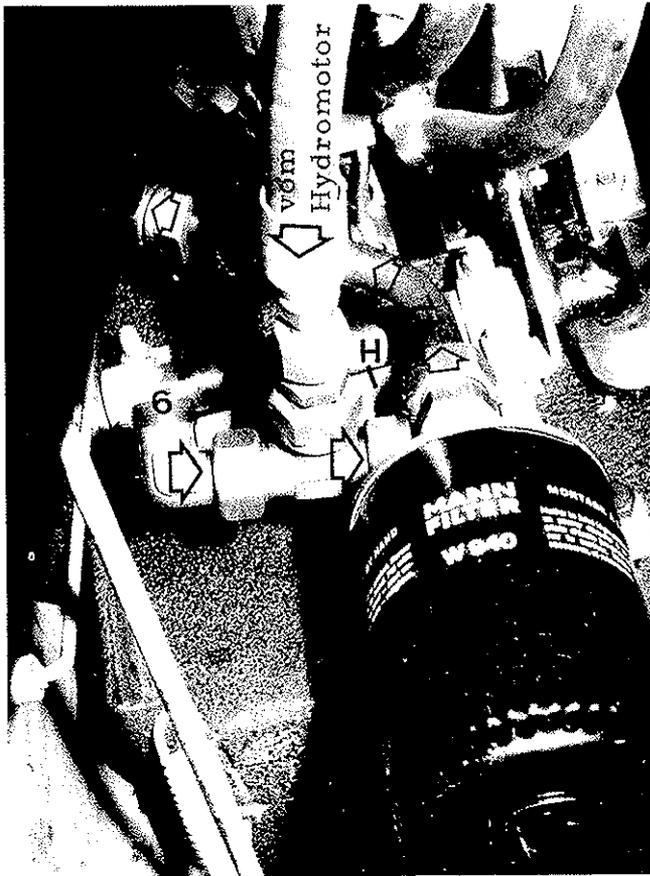


Abb. 14 b

Filter mit 2 mitgelieferten Skt. -Schrauben, Muttern und Beilagscheiben am Halter (H) befestigen.

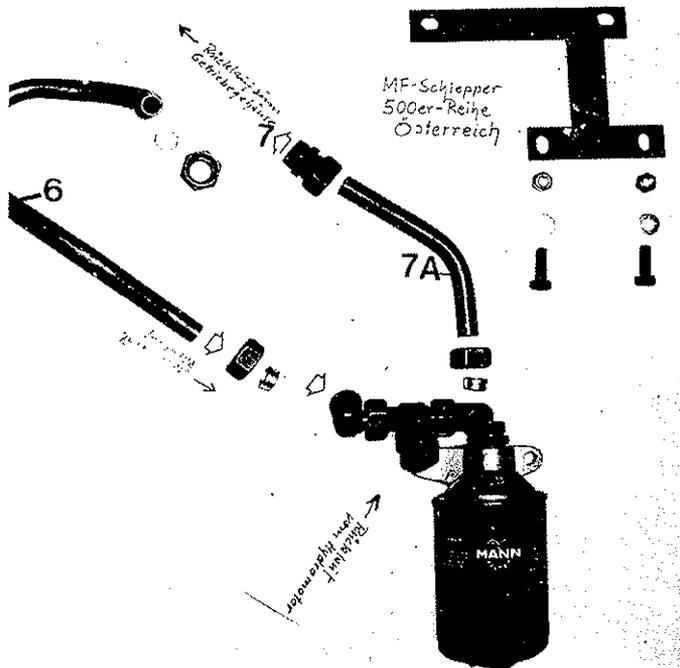
Die beiden Halterungen an der rechten Seite der Handbremswelle abnehmen und den Halter (H) mit angeschraubtem Filter unter Verwendung der vorhandenen Schrauben und Muttern, zusammen mit den Halterungen für die Bremshebelwelle wieder anschrauben.

Rohr (7a) am Filter mit Schneidring und Überwurfmutter befestigen. Am anderen Ende des Rohrs den Rücklaufschlauch zum Getriebegehäuse befestigen (gehört zum Lieferumfang des Steuergeräts). Das andere Ende von diesem Rücklaufschlauch am vorderen Rohrstützen (in Fahrtrichtung gesehen) des seitlichen Getriebegehäusedeckels befestigen.

Den Rücklaufschlauch (6) an der Winkelverschraubung am Filter mit Mutter und Schneidring befestigen. Das andere Ende vom Rücklaufschlauch (6) am vorderen Ausgang (Rücklauf) vom Seitendeckel des Steuergeräts befestigen.

Den mitgelieferten Druckschlauch (3) unten am Steuergerät und an der Schnellkupplung am Halter unten an der rechten Getriebegehäusesseite anschließen (siehe Abb. 9 a).

Ölfilter zum Einbau in den Ölrücklauf - MF 550/560/575/590, Ausführung Österreich



Dem Mähwerk M<sup>n</sup> 286 ist eine Filtergarnitur beige-packt (Abb. 15).

- H - Halter zum Befestigen des Filters rechts unter der Handbremsquerwelle
- 6 - Rücklaufrohrleitung vom Steuergerät zum Ölfilter
- 7 - Rücklaufschlauch vom Ölfilter zum Seitendeckel (gehört zum Lieferumfang des Steuergeräts)
- 7a-Rohrleitung (Rücklauf vom Filter zum Seitendeckel vom Getriebegehäuse)

Abb. 15

Der Einbau der Filtergarnitur erfolgt wie für die deutsche Filtergarnitur auf Seite 15/16 beschrieben. Die Filtergarnitur für Österreich unterscheidet sich von der deutschen Filtergarnitur lediglich in einer Position: anstelle des Rücklaufschlauchs (6, Abb. 14) ist der österr. Ausführung die Rücklaufrohrleitung (6, Abb. 15) beige-packt.

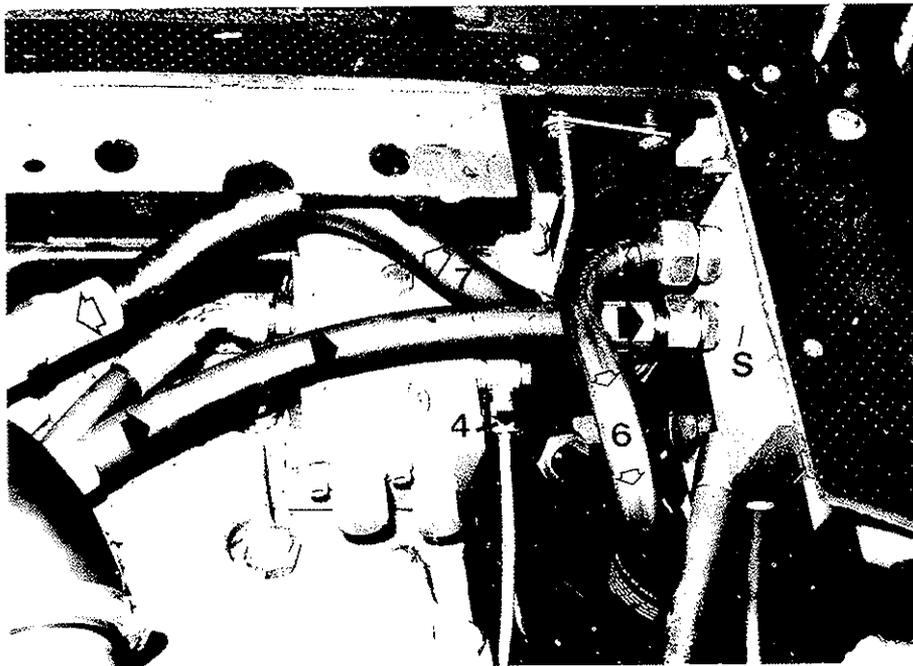


Abb. 15 a

- S - Seitendeckel vom Steuergerät
- 6 - Rücklaufrohrleitung vom Steuergerät zum Ölfilter
- 7 - Rücklaufschlauch vom Ölfilter zum Seitendeckel vom Getriebegehäuse
- 4 - Rohrleitung vom Steuergerät der Standardhydraulik zum Hubzylinder
- ▶ = Druckleitung vom Getriebegehäuseseitendeckel zum Seitendeckel des Steuergeräts für die Zusatzhydraulik

Die Rohrleitung (8), wie in Abb. 15 a gezeigt, am Steuergerät der Standardhydraulik anschließen. Die Rohrleitung (4) zum Ausheben des Mähwerks kann auch wie in Abb. 11 a gezeigt, rechts vorn am Hydraulikdeckel angeschlossen werden.

## 7. Einhängen des Mähbalkens - Abb 16

Mähbalken mit den Innenschuhbolzen in die Augen des Scharniers einführen und mit Klappsplintsicherung sichern.

Haken (1) der Gelenkkette (2) am Wiegehebel (3) einhaken und die Aufzugkette (4) am Aufzughebel (5) in der 4. Bohrung mittels Bolzen und Vorstecker befestigen.

Durch Umhängen der Aufzugkette (4) in der Lochreihe kann das Anheben des Mähbalkens beeinflußt werden:

Wird der Schäkel der Aufzugkette in einer Bohrung zum Schlepper hin befestigt, hebt zuerst der Außenschuh vom Mähbalken an. Im umgekehrten Fall, wenn der Schäkel der Aufzugkette (4) in einer Bohrung zum Drehpunkt hin befestigt wird, hebt der Balken zuerst am Innenschuh an. Bei Kabinenschleppern ist es wünschenswert, daß der Mähbalken zuerst am Außenschuh anhebt.

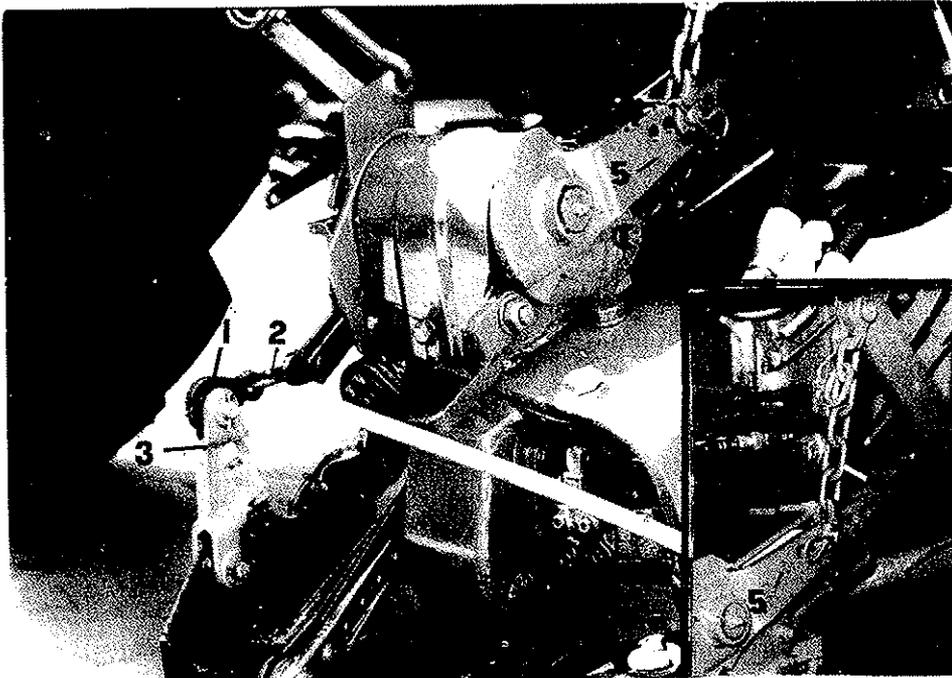
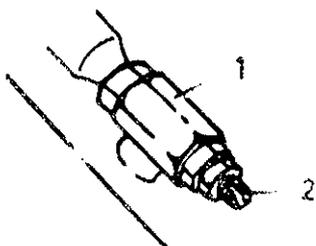


Abb. 16

Die Aufzugkette muß so am Anschluß I/III eingehängt sein, daß das Spiel in der Aufzugkette 30 mm (1 Kettenglied) beträgt (bei Mähwerk in Mähstellung und ganz ausgefahrenem Hubzylinder).

## C. EINSTELLUNGEN

### Einstellen des Drosselventils (Abb. 17)



Vor Erstbenutzung des Hubzylinders muß dieser entlüftet werden. Dazu die Überwurfmutter am Hubzylinder lösen und Kolbenstange ganz ausziehen. Motor starten, Steuerhebel auf 'HEBEN' stellen bis aus der Leitung Öl fließt und keine Blasen mehr kommen. Überwurfmutter wieder festziehen. Das Drosselventil (1) drosselt den Ölstrom beim Anheben des Mähbalkens, um ein zu schnelles Hochgehen des Mähbalkens zu vermeiden.

Abb. 17

Nach dem Entlüften der Hydraulikleitung das Drosselventil (1) einstellen: Drehen der Einstellschraube (2) nach rechts drosselt den Ölstrom, Drehen nach links gibt den Ölstrom frei.

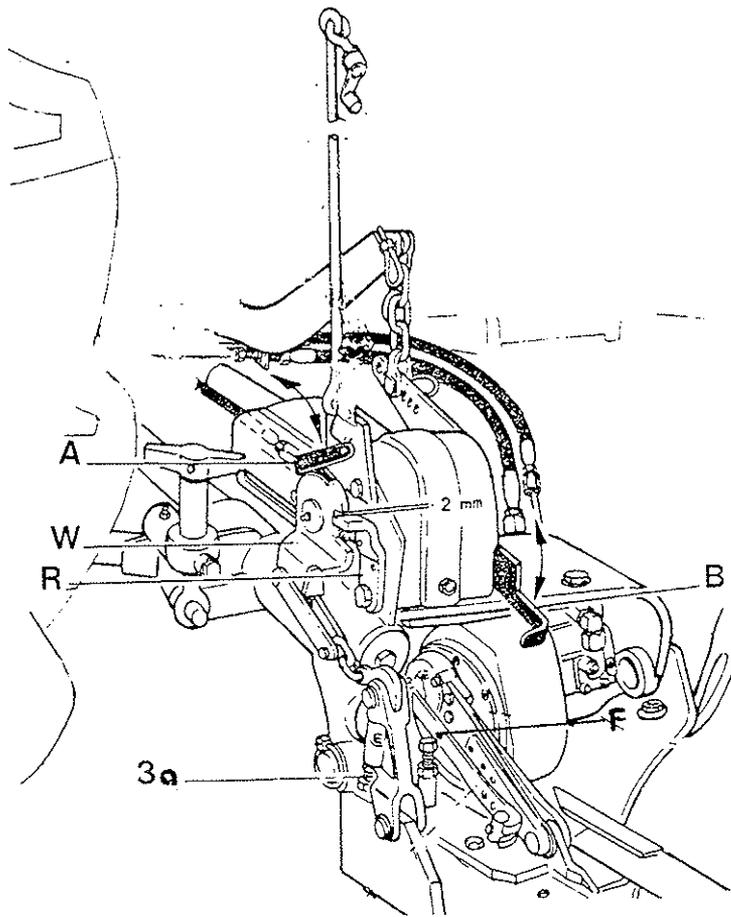


Abb. 18

### Grundeinstellung (Abb. 18)

Die Grundeinstellung des Mähwerks erfolgt in Mähstellung. Der Mähbalken liegt auf ebenem Boden, der Ausklinkhebel (A) ist nach außen gelegt.

Wiegehebelschraube (3 a) so einstellen, daß zwischen Rasthebel (R) und Anschlagfläche des Winkelhebels (W) ein Spiel von mindestens 2 mm vorhanden ist.

### Schwadstellung (Abb. 18)

Mähbalken mit der Hydraulik aus der Mähstellung in die Schwadstellung anheben. Bei Stellung des Rasthebels (R), wie in Abb. 18 gezeigt, ist der Mähbalken gegen Hochschlagen gesichert.

### Transportstellung

Balken in Mähstellung ablassen. Ausklinkhebel (A) nach innen legen. Mähbalken mit der Hydraulik in die Senkrechte anheben. Sicherungshebel (B) nach oben legen - der Schwingarm ist damit zusätzlich verriegelt (2. Sicherung). Die Balkenhaltestange in den Schwingarm einstecken und am Mähbalken anschließen.

### Absenken aus der Transportstellung

Balkenhaltestange am Mähbalken lösen und am Schwingarm herausziehen. Mähwerk mit der Hydraulik anheben, damit der Ausklinkhebel (A) und der Sicherungshebel (B) entlastet werden.

Die beiden Hebel (A u. B) nach außen legen (Mähwerk ist entriegelt) und das Mähwerk mit der Hydraulik absenken.

### Federspannung

Die Feder mit Kralle (F, Abb. 18) muß zum Mähen in leichtem Bogen gespannt sein. Ist die Feder nicht richtig gespannt, kann es zu einem Messerbruch kommen.

## D. WARTUNG UND PFLEGE

Vor Ersteininsatz alle Schmierstellen und Gelenke mit Mehrzweckfett nachschmieren.

### Schmierung

Mit Maschinenöl:

Alle 2 Betriebsstunden

- Messerkopfpfannen
- Führungswinkel
- Messerhalter
- Klingen

Alle 10 Betriebsstunden

- Bolzen am Innenschuh
- Stangenschaft-Kugelbohrung
- Schnellverschluß am Spurbrett
- Alle Verbindungsbolzen der Aufzug- und Gelenkkette

Mit Fettpresse:

Alle 10 Betriebsstunden mit Mehrzweckfett abschmieren

- Schmiernippel am Scharnier
- Schmiernippel an Schnittiefenverstellung
- Schmiernippel an Anschlußaugen
- Schmiernippel an Kurbelstangenlagerung